

**CITTA' DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE 3**  
**RICERCA DI SPONSORIZZAZIONI PER**  
**STAMPA E DISTRIBUZIONE DI BROCHURE E**  
**MATERIALE TIPOGRAFICO**  
**AVVISO DI SELEZIONE – ANNO 2012**

**PREMESSA**

Con deliberazione n. mecc. 2012-01393/086 del Consiglio Circostrizionale, del 22 marzo 2012, I. E., sono state approvate le linee d'indirizzo, per l'anno 2012, in materia di sponsorizzazioni per attività varie.

L'art. 43 della Legge n. 449 del 1997 consente a tutte le Pubbliche Amministrazioni, tra l'altro, di stipulare contratti di sponsorizzazione al fine di favorire l'innovazione e di realizzare maggiori economie, nonché di perseguire una migliore qualità dei servizi.

**ENTE PROMOTORE**

La Circostrizione 3<sup>a</sup> della Città di Torino, allo scopo di reperire sul libero mercato adeguate risorse da destinare al finanziamento di proprie iniziative finalizzate, in particolare, alla promozione delle attività sportive, destinate al tempo libero e di carattere sociale, intende ricercare, con Avviso pubblico, soggetti privati, persone fisiche o giuridiche e/o associazioni senza scopo di lucro, costituite con atto notarile, anche in forma associata, che vogliano veicolare la loro immagine sul territorio circostrizionale. A tal fine la Circostrizione 3 in qualità di soggetto promotore della procedura di sponsorizzazione assume il ruolo di sponsee.

**ART. 1 - OGGETTO DELLA SPONSORIZZAZIONE**

La prestazione dello sponsor dovrà consistere nel versamento di un corrispettivo in denaro, lo sponsor otterrà un ritorno di immagine, consistente nella possibilità di inserire in appositi spazi individuati dall'Amministrazione, loghi, marchi, simboli, informazioni e/o descrizioni, relativi al soggetto/ai soggetti associati che intende/intendono sponsorizzarsi.

In particolare lo sponsor potrà, previa acquisizione della preventiva autorizzazione dalla competente Divisione Servizi Tributarî e Catasto, Settore Servizi Pubblicitari e la corresponsione del relativo canone in conformità a quanto stabilito dal Regolamento per l'applicazione del canone sulle iniziative pubblicitarie n. 335 della Città di Torino:

- a) avvalersi della facoltà di pubblicizzare la sua collaborazione con la Circostrizione, presso le proprie sedi e nell'ambito delle proprie campagne di comunicazione;
- b) utilizzare uno o più spazi pubblicitari, individuati dalla Circostrizione, nella pubblicazione di cui al lotto A del presente avviso, al fine di promuovere il proprio marchio e/o i propri prodotti;
- c) evidenziare il proprio nome/marchio/logo sul materiale tipografico di cui al lotto B del presente avviso, al fine di promuovere il proprio marchio e/o i propri prodotti;

d) evidenziare il proprio nome/marchio/logo nelle pagine web, della Circoscrizione 3 della Città di Torino, dedicate alla pubblicazione (lotto A) e al materiale tipografico (lotto B) di cui al presente avviso;

Lo sponsor potrà presentare offerta di sponsorizzazione per uno o più dei seguenti lotti:

**Lotto A (stampa e distribuzione brochure):**

La Circoscrizione intende conseguire un risparmio di spesa per la stampa e la distribuzione sul territorio di una brochure, con tiratura tipografica di circa 30.000 mila copie, contenente le proposte di carattere sportivo e non solo, realizzate nelle palestre e in altri spazi della Circoscrizione. Le attività sportive si svolgono in circa 32 palestre, assegnate in concessione, dalla Circoscrizione, a oltre 50 associazioni, enti e/o federazioni sportive, nonché nella Piscina Trecate di Via Vasile Alecsandri 29 ex 31; le attività ricreative/culturali/sociali, rivolte ad un pubblico ampio e trasversale, coinvolgono un bacino di utenza di circa 3/4000 persone e si svolgono prevalentemente nei tre Centri d'Incontro circoscrizionali, nello Spazio Anziani di via Osasco 80, nelle Sale Polivalenti di via Millio 20, in Corso Peschiera 364, via Luserna di Rorà 8, via De Sanctis 12, Corso Ferrucci 65 e in Via Moretta 55 e 57, con il coinvolgimento di circa 45 associazioni e/o gruppi spontanei.

La Circoscrizione 3 (sponsee) concederà lo spazio pubblicitario sul retro, sulla 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> di copertina della brochure ai concorrenti che presenteranno nell'ordine le migliori cinque offerte a partire da una base minima di euro 250 IVA esclusa, il rialzo proposto dovrà essere formulato in multipli di 10;

inoltre, lo sponsee offrirà lo spazio pubblicitario di una intera e/o ½ pagina, intermedia, della suddetta brochure, ai concorrenti che presenteranno un'offerta minima rispettivamente di Euro 100 IVA esclusa per la pagina intera e di euro 50 IVA esclusa per la ½ pagina; il rialzo dovrà essere formulato in multipli di 10, ciascuno sponsor potrà acquistare più di uno spazio.

**Lotto B (stampa e distribuzione materiale tipografico):**

La Circoscrizione intende conseguire un risparmio di spesa per il servizio di stampa e distribuzione di materiale tipografico (manifesti, volantini, etc), per le proprie comunicazioni istituzionali. Nel corso del 2011, sono stati stampati circa 15 manifesti, dimensioni 70X100, per un totale di circa n. 1500 stampati, affissi sulle 89 bacheche dislocate sul territorio circoscrizionale. Gli spazi sono riservati esclusivamente alle affissioni circoscrizionali.

Lo sponsee consentirà, per la durata di anni uno, con decorrenza dalla data di sottoscrizione del relativo contratto di sponsorizzazione, ai primi quattro concorrenti, che presenteranno le migliori offerte, l'apposizione del proprio logo, di dimensioni non superiori a 3 x 6 cm, su ciascun manifesto stampato dalla Circoscrizione 3<sup>a</sup> della Città di Torino, a fronte del versamento di un corrispettivo in denaro, a partire da una base minima di Euro 250 IVA esclusa; il rialzo dovrà essere formulato in multipli di 10.

**ART. 2 - RIFERIMENTI NORMATIVI**

Ai sensi dell'art. 43 della legge n. 449/1997, dell'art. 119 del D.lgs 267/2000, dell'art. 26 e seguenti del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino, la Circoscrizione, potrà concludere con tali soggetti, al termine della procedura prevista dal presente Avviso, un contratto di sponsorizzazione che regolerà i rapporti tra le Parti. La selezione avrà luogo mediante le modalità previste dal predetto Regolamento e dal presente Avviso.

### ART. 3 - DURATA

I contratti di sponsorizzazione avranno decorrenza dalla data di stipulazione dei medesimi con i soggetti individuati e saranno di durata variabile (adempimento una tantum – durata annuale), in relazione al lotto per il quale il concorrente presenta la propria offerta.

### ART. 4 - SOGGETTI AI QUALI E' RIVOLTO L'AVVISO

I soggetti ai quali è rivolto l'avviso a manifestare il proprio interesse a partecipare alla procedura, per una o più iniziative tra quelle oggetto del presente Avviso, sono gli enti pubblici e privati, gli operatori economici quali imprese, società e le associazioni senza scopo di lucro, costituite con atto notarile, in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006, per contrarre con la pubblica amministrazione e che, direttamente o tramite relativi mandatari, intendono promuovere la propria immagine mediante la collaborazione con l'Amministrazione Comunale, concorrendo nella realizzazione delle iniziative sopra evidenziate.

### ART. 5 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

Il soggetti interessati alla procedura, dovranno presentare un plico, debitamente sigillato, che dovrà contenere i seguenti documenti:

**BUSTA A** (documentazione amministrativa) contenente:

Istanza di ammissione, resa legale con l'applicazione del contrassegno telematico (D.M. 25/5/07) di € 14,62=, redatta in lingua italiana, secondo lo schema predisposto dall'Amministrazione (**allegato A**), datata e sottoscritta dal Legale rappresentante, e debitamente autenticata, **a pena di esclusione**, ai sensi dell'art. 38 D.P.R. 445 del 28.12.2000 (in luogo dell'autenticazione è possibile allegare alla predetta istanza una fotocopia del documento d'identità del sottoscrittore).

Tale istanza dovrà contenere le seguenti dichiarazioni rese, ai sensi del DPR 445/2000, successivamente verificabili, in particolare:

1. denominazione, natura giuridica, sede legale e oggetto dell'attività, numero di codice fiscale e/o Partita IVA del concorrente, iscrizione al Registro Unico delle Imprese presso la CCIAA o ad Altro Registro/Albo Professionale, delle generalità, della residenza e del codice fiscale del legale rappresentante, attività prevalente esercitata, indirizzo, nr. di telefono, fax, e-mail della sede legale e operativa, nonché il nome e cognome, la qualifica, il nr. di telefono e l'indirizzo e-mail di un referente, da utilizzarsi nell'ambito della procedura di valutazione e approvazione della proposta;
2. dichiarazione circa l'impegno al rispetto del codice etico degli appalti comunali approvato con deliberazione assunta dalla Giunta comunale in data 28 gennaio 2006 e pubblicato sul sito della Città di Torino;
3. dichiarazione di autorizzazione per la Civica amministrazione, a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla procedura qualora un concorrente eserciti la facoltà di accesso agli atti ai sensi della Legge n. 241/1990. In alternativa, con riferimento a quanto sopra indicato, si precisa che qualora un concorrente intenda opporsi alle richieste di accesso degli altri concorrenti a ragione della sussistenza, nei documenti presentati per la partecipazione alla gara, di segreti tecnici o commerciali, egli deve presentare un'apposita dichiarazione, in busta chiusa, riportante la dicitura "**contiene dichiarazione ex art. 13, comma 5, D. Lgs. n. 163/2006** con la quale manifesta la volontà di non autorizzare l'accesso agli atti, atteso che le informazioni fornite nell'ambito dell'offerta economica costituiscono segreti tecnici e commerciali. In tal caso, nella predetta dichiarazione il concorrente deve precisare analiticamente quali sono le informazioni riservate

che costituiscono segreto tecnico o commerciale, nonché comprovare ed indicare le specifiche motivazioni della sussistenza di tali segreti in base all'art. 98 del D.Lgs. n. 30 del 20 febbraio 2005 (Codice della Proprietà Industriale);

4. Indicazione del lotto per il quale si intende partecipare e oggetto della proposta di sponsorizzazione
5. La conoscenza e l'accettazione di tutte le condizioni che regolano il presente Avviso;
6. L'inesistenza delle condizioni di incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione (art. 38 D.Lgs. 163/2006) e di ogni altra situazione considerata dalla legge pregiudizievole o limitativa della capacità contrattuale;
7. L'inesistenza di impedimenti derivanti dalla sottoposizione a misure cautelari antimafia (Legge 31.5.1965 n. 575 e successive modificazioni ed integrazioni);
8. disponibilità del concorrente a stipulare un contratto di sponsorizzazione e a farsi carico dei relativi oneri;
9. l'impegno del Proponente ad assumere tutte le responsabilità e gli adempimenti inerenti e conseguenti al messaggio pubblicitario utilizzato ed alle relative autorizzazioni, e in particolare ad escludere in modo tassativo dai propri messaggi pubblicitari e dalle proprie finalità, pena l'immediata risoluzione del contratto, qualsiasi elemento contenente:
  - ❖ propaganda di natura politica, sindacale, filosofica o religiosa;
  - ❖ pubblicità diretta o collegata alla produzione o distribuzione di tabacco, alcoolici, materiale pornografico o a sfondo sessuale, armi;
  - ❖ messaggi offensivi, incluse le espressioni di fanatismo, razzismo, odio o minaccia;
  - ❖ pubblicità lesive della dignità della donna, messaggi d'induzione al gioco d'azzardo, nonché immagini che possano associarsi a maltrattamenti e/o alla violenza sugli animali.

L'Amministrazione si riserva di procedere ad idonei controlli sulla veridicità di quanto dichiarato secondo il disposto dell'art. 71 del DPR n. 445/2000. Le dichiarazioni false o non veritiere comporteranno, oltre alla responsabilità penale del dichiarante, la decadenza dei soggetti partecipanti alla procedura in oggetto, ai sensi dell'art. 75 del D. P. R. n. 445/2000.

#### **BUSTA B:** (proposta progettuale/ documentazione tecnica)

Il soggetto proponente dovrà indicare le modalità secondo cui intende partecipare alla selezione a livello tecnico operativo e finanziario e le tipologie di comunicazione, pubblicità e di pubbliche relazioni che l'amministrazione (sponsee) deve autorizzare in favore dello sponsor; in particolare la proposta dovrà illustrare:

- ❖ le tipologie di comunicazione e/o forme di pubblicità proposte ai fini della sponsorizzazione ed in particolare la riproduzione nonché la simulazione grafica del nome, marchio/logo, prodotto, oggetto della sponsorizzazione;

#### **BUSTA C:** (offerta economica)

La busta debitamente **sigillata e recante la dicitura "Contiene offerta economica per la ricerca di sponsor lotto A e/o B" (specificare il lotto per il quale s'intende partecipare)** dovrà contenere

per il lotto "A"

- ❖ l'entità della proposta di sponsorizzazione che il concorrente si impegna a corrispondere in denaro, espressa in euro (in cifre e in lettere):
  - per il retro, 1°, 2°, 3°, 4° di copertina, del valore minimo di € 250, IVA esclusa,
  - per le pagine intermedie pagina intera del valore minimo di € 100, IVA esclusa,
  - per le pagine intermedie mezza pagina, del valore minimo di € 50 IVA esclusa;

il rialzo proposto dovrà essere formulato in multipli di 10;

per il lotto "B":

- ❖ l'entità della proposta di sponsorizzazione, che il concorrente si impegna a corrispondere in denaro, espressa in euro (in cifre e in lettere), del valore minimo di € 250 IVA esclusa; il rialzo proposto dovrà essere formulato in multipli di 10;

In caso di discordanza tra l'importo espresso in lettere e l'importo espresso in cifre, sarà considerato l'importo espresso in lettere.

#### **ART. 6 - TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE**

I soggetti interessati dovranno presentare la propria manifestazione d'interesse, per una o più attività/iniziativa/ evento, formulata in forma scritta, inoltrando entro le **ore 12 del giorno** \_\_\_\_\_ un plico sigillato indirizzato a: Città di Torino - Circoscrizione Amm.va n. 3 – Corso Peschiera 193 – 10141 Torino con l'indicazione dell'oggetto:

**“OFFERTA DI SPONSORIZZAZIONE: LOTTO lettera A e/o B”(specificare il lotto per il quale si presenta istanza di partecipazione).**

Il recapito del plico sigillato dovrà essere effettuato entro e non oltre il suddetto termine, a pena di esclusione, direttamente o a mezzo posta o tramite agenzie di recapito autorizzate, nel rispetto della normativa in materia. Il recapito del plico, entro il termine indicato, rimane ad esclusivo rischio del mittente. Per opportuna informazione si segnala che l'orario di apertura al pubblico effettuato dall'Ufficio Protocollo della Circoscrizione è il seguente: dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00 e dalle ore 14,00 alle ore 16,00. Farà fede il timbro/data e l'ora apposti all'atto del ricevimento dall'Ufficio Protocollo della sede suindicata.

#### **ART. 7 - VALUTAZIONE DELLE PROPOSTE**

Le proposte, pervenute entro la scadenza indicata dal presente avviso, saranno valutate, sulla base della loro coerenza con l'interesse pubblico perseguito dall'Amministrazione, da una Commissione appositamente costituita composta da almeno tre componenti, presieduta dal Direttore della Circoscrizione 3 così come previsto dall'articolo 54, del vigente Regolamento per la disciplina dei Contratti della Città di Torino. La Commissione si riunirà in seduta pubblica presso la Sala Consiglio, della Circoscrizione 3<sup>^</sup> di Corso Peschiera, 193, nella data indicata sul sito internet della Città di Torino e della Circoscrizione 3<sup>^</sup>, e in tale data, procederà all'apertura delle buste per la verifica delle istanze presentate. Successivamente, in seduta riservata, saranno attribuiti i punteggi relativi ai progetti tecnici, mentre, in seduta pubblica, la Commissione procederà all'assegnazione dei punteggi relativi all'offerta economica e, quindi, all'individuazione dei migliori offerenti.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di chiedere precisazioni e informazioni integrative, nonché eventuali modifiche tecniche al programma di sponsorizzazione presentato.

Ai sensi dell'art. 28 del Regolamento dei Contratti della Città di Torino, l'Amministrazione si riserva, in particolare, la facoltà di non accettare la proposta qualora ravvisi situazioni di conflitto di interesse tra l'attività pubblica e quella privata con possibili danni alla propria immagine e/o alle proprie attività di istituto, ovvero qualora si ravvisino motivi di inopportunità generale.

#### **ART. 8 - SPONSORIZZAZIONI ESCLUSE**

La Circostrizione 3 della Città di Torino, si riserva di non accettare le offerte di sponsorizzazione che per la loro natura, per l'attività dello sponsor, per l'immagine o per il marchio o per i contenuti del piano di comunicazione proposto, siano ritenute incompatibili con il ruolo e l'attività istituzionale della Civica Amministrazione e/o inaccettabili per motivi di interesse pubblico e/o non adatte ai temi proposti e/o in contrasto con gli indirizzi dell'Amministrazione Comunale, e/o possano creare pregiudizio o danno all'immagine e alle iniziative dell'amministrazione;

sono escluse, ai sensi dell'art. 28 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, e secondo le linee d'indirizzo individuate nella deliberazione n. mecc. n. 2012 01393/086 approvata il 22 marzo 2012, I. E. le sponsorizzazioni riguardanti:

1. propaganda di natura politica, sindacale, filosofica o religiosa, o di dubbia moralità;
2. pubblicità diretta o collegata alla produzione o distribuzione di tabacco, prodotti alcolici, materiale pornografico o a sfondo sessuale, armi;
3. messaggi offensivi, incluse le espressioni di fanatismo, razzismo, odio o minaccia o comunque lesive della dignità umana;
4. pubblicità lesive della dignità della donna, messaggi che inducano al gioco d'azzardo, nonché immagini che possano associarsi a maltrattamenti e/o alla violenza sugli animali.

La Civica Amministrazione si riserva di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione alle iniziative oggetto della presente selezione.

#### **ART. 9 - CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE PROPOSTE PRESENTATE**

**La Commissione selezionerà le cinque migliori offerte per il retro, la 1°, 2°, 3°, 4° di copertina della brochure e le migliori offerte per le pagine intermedie relative al lotto A; nonché le quattro migliori offerte per il lotto B, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, in analogia a quanto stabilito dall'art. 83 del D. Lgs. n. 163/2006, sulla base dei seguenti parametri:**

- ❖ proposta progettuale/ documentazione tecnica (fino a 20 punti)
  1. qualità e completezza della proposta progettuale/ documentazione tecnica (fino a 10 punti)
  2. elementi etici, indice di gradimento dello sponsor da parte dell'Amministrazione, anche in relazione ad altre eventuali sponsorizzazioni in corso con soggetti terzi (pubblici o privati) e all'attività praticata dallo sponsor in virtù della maggiore o minore sintonia e/o coerenza con l'attività istituzionale dell'Amministrazione (fino a 10 punti)
- ❖ convenienza economica, da intendersi quale valore economico della sponsorizzazione in denaro e/o altre utilità proposte (fino a 80 punti);

Relativamente ai parametri individuati per la valutazione della proposta progettuale/documentazione tecnica, il concorrente dovrà conseguire un punteggio minimo pari a 12 punti, pertanto non si procederà all'apertura della busta contenente l'offerta economica del concorrente che abbia

presentato una proposta progettuale la cui valutazione sia risultata inferiore al predetto punteggio; per ciò che concerne i criteri di valutazione dell'offerta economica, al soggetto partecipante che avrà presentato l'offerta più favorevole, sarà attribuito il punteggio massimo di 80 punti, mentre alle altre offerte economiche saranno assegnati i punteggi secondo la seguente formula "p = pM x P/Pm" ove:

p = punteggio da attribuire all'offerta di volta in volta presa in considerazione

pM = punteggio economico massimo attribuibile (80 punti)

P= valore economico della sponsorizzazione presa in esame

Pm= valore economico della sponsorizzazione più alto tra le offerte valide presentate

In merito alle offerte relative alle pagine intermedie della brochure (pagina intera e mezza pagina rispettivamente offerta minima di € 100, IVA esclusa, e € 50, IVA esclusa), nel caso di pluralità di proposte, considerato che è interesse dell'Amministrazione ottimizzare la raccolta dei fondi da destinare al finanziamento della stampa e della distribuzione della brochure, sarà ammessa, la presenza contemporanea di più sponsorizzazioni, fino alla concorrenza degli spazi disponibili e secondo l'ordine della graduatoria.

L'offerta costituisce impegno per il soggetto concorrente e lo sarà per l'Amministrazione solo dopo l'adozione dei conseguenti provvedimenti amministrativi.

Nessun rimborso o compenso spetterà ai concorrenti per eventuali spese sostenute in dipendenza della partecipazione alla presente gara.

Le garanzie relative alla presenza del logo/marchio/nome non esonerano lo Sponsor, dal pagamento del canone relativo alle pubbliche affissioni o di quello relativo all'installazione di mezzi pubblicitari.

La città si riserva la facoltà di chiedere ai soggetti risultati migliori offerenti di apportare eventuali modifiche alle proposte progettuali presentate.

L'aggiudicazione definitiva è subordinata alla verifica del possesso in capo all'aggiudicatario dei requisiti di ordine generale di cui all'articolo 38 del decreto legislativo 163/200, nonché agli adempimenti connessi alla stipulazione del contratto.

A tutti i partecipanti verrà data comunicazione per iscritto, da parte dell'Amministrazione, dell'esito della selezione.

Il rapporto tra l'Amministrazione Circoscrizionale e gli sponsor sarà disciplinato da appositi contratti di sponsorizzazione, redatti in forma di scrittura privata da registrarsi in caso d'uso. La sottoscrizione del contratto di sponsorizzazione avverrà nel termine indicato dall'Amministrazione Circoscrizionale.

#### **ART. 10 - RECESSO E RISOLUZIONE**

Le parti hanno facoltà di recedere dal contratto di sponsorizzazione, per motivate ragioni, previo idoneo preavviso da comunicarsi con lettera raccomandata A. R., almeno 60 giorni prima dell'inizio dell'evento/iniziativa/attività.

Il contratto di sponsorizzazione si intenderà risolto di diritto, senza formalità di sorta, qualora:

1. lo sponsor risulti inadempiente in relazione anche ad uno solo degli obblighi previsti dal contratto di sponsorizzazione;

2. cause eccezionali non consentano alla Circostrizione la realizzazione delle iniziative oggetto del presente avviso, in tal caso allo sponsor non spetterà alcun rimborso;
3. dopo l'aggiudicazione si verifichi una situazione di conflitto di interessi tra l'attività amministrativa dell'Ente e l'attività imprenditoriale dello sponsor.

#### **ART. 11 - TRATTAMENTO FISCALE**

Ai fini fiscali, trovano applicazione le espresse previsioni in materia contenute nell'art. 29 del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 22 dicembre 2008 (n. mecc. 2008-07976/003) esecutiva dal 10 gennaio 2009.

Qualora il contratto di sponsorizzazione preveda l'erogazione di una somma di denaro da parte dello sponsor, la Circostrizione emetterà fattura per il relativo valore.

Ai fini delle imposte sul reddito, la proposta di sponsorizzazione è deducibile dal reddito d'impresa secondo la normativa vigente in materia.

#### **ART. 12 - SPESE CONTRATTUALI**

Sono a totale carico dello sponsor tutte le imposte e tasse presenti e future, nonché tutte le spese contrattuali (bollo, registro, diritti di segreteria ed accessori, spese di scritturazione, copie, etc).

#### **ART. 13 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, si informa che: I dati personali raccolti, in applicazione di quanto previsto dal presente Avviso, saranno trattati esclusivamente per le finalità stabilite dal medesimo; Titolare del trattamento dati è la Circostrizione 3 della Città di Torino, Responsabile del trattamento dati è il Direttore della Circostrizione;

I dati sono trattati in conformità alle norme vigenti e a quanto disposto dal vigente Regolamento sul trattamento dei dati personali, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 16 ottobre 2006 (n. mecc. 2006 -03424/066) esecutiva dal 30 ottobre 2006;

I dati personali forniti dalle ditte saranno raccolti presso gli uffici della Circostrizione. Il conferimento di tali dati è obbligatorio e potranno essere eventualmente oggetto di comunicazione e/o diffusione a soggetti pubblici e privati in relazione alle finalità del presente Avviso.

Il concorrente interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 di D.L.vo n. 196/2003 i quali potranno essere fatti valere nei confronti dell'Amministrazione. La presentazione dell'offerta da parte dei partecipanti alla selezione implica il consenso al trattamento dei dati personali, a cura del personale preposto alla conservazione delle offerte ed all'utilizzo delle stesse.

#### **ART. 14 - RESPONSABILITA' DEL PROCEDIMENTO**

Il Responsabile del procedimento è il Direttore della Circostrizione 3 di Torino, Dr. Francesco Dante.

#### **ART. 15 - INFORMAZIONI**

Gli interessati possono ottenere ulteriori informazioni e/o eventuali chiarimenti sulla procedura, contattando l'Uff. Economato della Circostrizione 3<sup>^</sup> ai seguenti numeri telefonici: 011 4435321/89 – Fax 011 4435319 - dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00 e dalle ore 14,00 alle ore 16,00.

## **ART. 16 - PUBBLICITA'**

Il presente avviso sarà divulgato tramite la pubblicazione:

all'Albo Pretorio della Città di Torino;

sulla rete web della Circoscrizione 3 - Città di Torino visibile all'indirizzo internet:  
"www.comune.torino.it/circ.3";

presso l'Ufficio URP della Circoscrizione 3 della Città di Torino.

## **ART. 17 - CONTROVERSIE**

Per tutte le controversie che dovessero sorgere è competente il Foro di Torino.

ALLEGATO:

Istanza di ammissione